



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/211
1 February 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 99 d повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/54/587/Add.4)]

54/211. Развитие людских ресурсов в целях развития

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 45/191 от 21 декабря 1990 года, 46/143 от 17 декабря 1991 года, 48/205 от 21 декабря 1993 года, 50/105 от 20 декабря 1995 года и 52/196 от 18 декабря 1997 года, а также соответствующие разделы Повестки дня для развития¹,

признавая, что важнейшей целью устойчивого развития является обеспечение благосостояния людей,

подчеркивая, что правительства несут главную ответственность за разработку и осуществление надлежащей политики в области развития людских ресурсов и что существует необходимость в постоянной поддержке международным сообществом усилий правительств развивающихся стран,

подчеркивая также необходимость создания благоприятных национальных и международных экономических условий для активизации развития людских ресурсов в развивающихся странах и содействия поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций,

признавая, что развитие людских ресурсов необходимо интегрировать во всеобъемлющие стратегии, которые охватывают гендерную проблематику, с учетом потребностей всех людей, в частности потребностей женщин и девочек,

признавая также жизненно важную роль сотрудничества Юг-Юг в содействии национальным усилиям по развитию людских ресурсов,

выражая обеспокоенность в связи с увеличением разрыва в области развития между развитыми и развивающимися странами, включая разрыв в уровне знаний и развитии информационных и коммуникационных

¹ Резолюция 51/240, приложение.

технологий, а также в связи с увеличением разницы в уровнях дохода внутри стран и между ними и негативными последствиями этого для развития людских ресурсов, прежде всего в развивающихся странах,

подчеркивая, что развивающимся странам необходимо оказать помощь, с тем чтобы они были вооружены знаниями в области информационных технологий и тем самым могли воспользоваться возможностями, связанными с глобализацией, и избежать опасности маргинализации в процессе глобализации,

подчеркивая сохраняющуюся необходимость координации и интеграции деятельности органов и организаций системы Организации Объединенных Наций по оказанию развивающимся странам, в частности наименее развитым среди них, помощи в содействии развитию их людских ресурсов, особенно развитию наиболее уязвимых слоев населения, а также необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций и впредь уделяла первоочередное внимание развитию людских ресурсов в развивающихся странах,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²;
2. *признает* важность развития людских ресурсов в качестве, в частности, одного из путей более эффективного участия в мировой экономической системе и извлечения выгод из процесса глобализации;
3. *настоятельно предлагает* увеличить инвестиции во все области развития человеческого потенциала, такие, как образование и подготовка кадров, здравоохранение и питание, с тем чтобы обеспечить всеобщий охват соответствующими услугами и благосостояние всех людей;
4. *настоятельно предлагает также* внедрять всеобъемлющие подходы к развитию людских ресурсов, объединяющие, наряду с другими элементами, обеспечение экономического роста, оказание базовых социальных услуг, искоренение нищеты, создание устойчивых источников средств к существованию, расширение прав и возможностей женщин, привлечение молодежи, удовлетворение потребностей уязвимых слоев общества, политические свободы, участие населения, уважение прав человека, справедливость и равенство, которые в совокупности необходимы для развития способностей людей решать проблемы развития;
5. *подчеркивает* необходимость обеспечения всестороннего участия женщин в разработке и осуществлении национальной политики по содействию развитию людских ресурсов;
6. *призывает* все страны уделять первоочередное внимание, в частности в национальных бюджетах, развитию людских ресурсов в контексте принятия экономической и социальной политики;
7. *предлагает* международным организациям, включая международные финансовые учреждения, продолжать уделять первоочередное внимание поддержке целей развития людских ресурсов и учитывать их в своей политике, программах и деятельности;
8. *признает* необходимость принятия согласованных мер, направленных на развитие технических навыков и "ноу-хау" людей, проживающих в сельских и сельскохозяйственных районах, для обеспечения их средствами к существованию и повышения их материального благосостояния и в связи с этим рекомендует выделять на эти цели больший объем ресурсов, с тем чтобы расширять доступ к соответствующим отечественным и зарубежным технологиям и "ноу-хау", в частности к технологиям и "ноу-хау" развитых стран, а также в рамках сотрудничества Юг-Юг;
9. *призывает* принимать политику, подходы и меры, способствующие сокращению растущего разрыва между развитыми и развивающимися странами, прежде всего в области информационных и коммуникационных технологий, в частности, и в технической области, в целом, в том числе посредством:
 - a) поощрения частного сектора в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями к безвозмездной передаче в добровольном порядке намеченным центрам в развивающихся странах литературных материалов, информационных и коммуникационных технических средств

² A/54/408.

и обеспечению профессиональной подготовки в целях расширения доступа, а также к выделению средств для этих целей;

b) использования возможностей, связанных с частой заменой в учебных заведениях и корпорациях развитых стран литературных материалов и информационных и коммуникационных технических средств, на основе скоординированных усилий с участием системы Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и получателей помощи или заинтересованных развивающихся стран;

c) содействия формированию транспарентных, эффективных режимов нормативного регулирования и другой политики для стимулирования инвестиций;

d) поддержки целевых инвестиций в инфраструктуру для создания физической основы для использования Интернета и возможности его использования в коммерческих целях и в целях развития;

e) разработки учебных программ по информационным технологиям для таких пользователей, как неправительственные организации, университеты и организации по оказанию предпринимательских услуг, а также для ключевых государственных учреждений;

10. *призывает* развивающиеся страны при поддержке международного сообщества и в сотрудничестве с частным сектором создавать, где это целесообразно, информационные, коммуникационные и электронные общинные центры в целях обеспечения сетевого доступа к информации и знаниям;

11. *призывает* развитые страны и систему Организации Объединенных Наций расширить поддержку программ и мероприятий развивающихся стран в области развития людских ресурсов и создания потенциала, в частности тех из них, которые направлены на освоение информационных и коммуникационных технологий;

12. *просит* Генерального секретаря включить в его доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии оценку эффективности и результативности воздействия оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций на активизацию развития людских ресурсов в развивающихся странах и вынести рекомендации в отношении путей дальнейшего усиления ее воздействия;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество", подпункт, озаглавленный "Развитие людских ресурсов".

87-е пленарное заседание,
22 декабря 1999 года